

**SYLABUS**  
**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2018/19-2020/21**  
*(skrajne daty)*

**1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE**

Nazwa przedmiotu/modułu	Język niemiecki
Kod przedmiotu/modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Medyczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Centrum Języków Obcych
Kierunek studiów	Dietetyka
Poziom kształcenia	pierwszego stopnia
Profil	praktyczny
Forma studiów	stacjonarne
Rok i semestr studiów	rok I semestr 1, 2; rok II semestr 3, 4
Rodzaj przedmiotu	przedmiot treści kształcenia ogólnego
Język wykładowy	język niemiecki
Koordinator	mgr Joanna Mazur
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/osób prowadzących	mgr Dorota Pirga, dr Barbara Skoczyńska-Prokopowicz

\* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

**1.1 Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS**

Semes tr (nr)	Wykł .	Ćw .	Konw.	Lab.	Sem .	ZP	Prakt .	Inne (samokształcenie)	Liczba pkt ECTS
1		30						20	<b>2</b>
2		30						20	<b>2</b>
3		30						20	<b>2</b>
4		30						20	<b>2</b>

**1.2 Sposób realizacji zajęć**

**X** zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

### **1.3 Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu** (z toku) *(egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)*

Zaliczenie z oceną w semestrze I-IV, egzamin końcowy w formie testu jednokrotnego wyboru.

## **2. WYMAGANIA WSTĘPNE**

Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego

## **3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE**

### **3.1 Cele przedmiotu/modułu**

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i posługiwanie się językiem niemieckim w podstawowym zakresie do celów zawodowych i naukowych
C3	Kształcenie i udoskonalenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych
C4	Poszerzenie słownictwa ogólnego oraz wprowadzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu dietetyki )
C5	Przygotowanie do przedstawienia zagadnień dotyczących własnej tematyki zawodowej w formie prezentacji opracowanej w oparciu o proste teksty fachowe

### **3.2 Efekty kształcenia dla przedmiotu/ modułu** *(wypełnia koordynator)*

<b>EK</b> (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych <b>(KEK)</b>
EK_01	Wykazuje znajomość słownictwa, i rozumienie zasad gramatycznych w zakresie języka niemieckiego na poziomie biegłości B2 z uwzględnieniem tematyki zawodowej (wg. Europejski System Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy)	K_W01
EK_02	Potrafi posługiwać się językiem niemieckim na poziomie biegłości B2 z uwzględnieniem tematyki zawodowej (wg. Europejski System Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy)	K_U01
EK_03	Stosuje i rozwija zdolności językowe w kontaktach ze studentami i przedstawicielami zawodu z innych krajów oraz poprzez czytanie	K_K02

	literatury zawodowej.	
--	-----------------------	--

### 3.3 Treści programowe (wypełnia koordynator)

#### A. Problematyka wykładu

Treści merytoryczne

#### B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne
Semestr 1
1. Studia na uniwersytecie – informacja o CJO, zaliczeniach i egzaminie, e-dydaktyce, struktura uczelni, wydziały, kierunki, przedmioty
2. Zapoznanie w grupie studenckiej, powitanie, przedstawienie siebie, poznanie innych
3. Moja dotychczasowa przeszłość – moje największe sukcesy, wybór kierunku studiów
4. Plany na czas studiów – cele, marzenia
5. Hierarchia zawodowa w placówce medycznej, hierarchia na uczelni – nazwy i opisy zawodów
6. Sala pacjenta – opis pomieszczeń
7. Terminarz – organizacja pracy na uczelni i w szpitalu
8. Szpital, klinika, zakład leczniczy, przychodnia – opis, orientacja w budynku
9. Uczelnia – opis, orientacja w kampusie uczelnianym
10. Anatomia człowieka
11. Główne narządy wewnętrzne
12. Wizyta u lekarza
13. Opis dolegliwości, objawy choroby
14. Film niemieckojęzyczny
15. Program wymiany studenckiej UR
Semestr 2
1. Aktualne wydarzenia społeczno-polityczne w Polsce i na świecie
2. Moja miejscowość rodzinna, informacje o regionie, w którym mieszkam, oprowadzanie po mieście, w którym studiuje, imprezy kulturalne w moim mieście
3. Zdrowie – zdrowy tryb życia
4. Diety, odżywianie, profilaktyka
5. Piramida żywieniowa – nowa i stara
6. Wegetarianizm, weganizm i inne sposoby odżywiania
7. Ulubione przepisy kulinarne
8. Aparatura i sprzęt używany w szpitalu oraz poradniach
9. Dokumentacja medyczna
10. Pierwsza pomoc
11. Algorytmy udzielania pierwszej pomocy
12. System opieki zdrowotnej w Polsce
13. System opieki zdrowotnej w krajach niemieckojęzycznych

14.	Wywiad lekarski – rozmowa z pacjentem
15.	Plany wakacyjne
Semestr 3	
1.	Układ oddychania
2.	Układ krwionośny
3.	Przyjęcie do szpitala
4.	Przed i po operacji
5.	Lekarstwa – ulotka informacyjna, dawkowanie
6.	Choroby cywilizacyjne – choroby krążenia, cukrzyca, alergia
7.	Styl życia a choroby cywilizacyjne
8.	Niekonwencjonalne metody leczenia
9.	Uzależnienia
10.	Depresja; choroby psychiczne
11.	Stres w życiu prywatnym i zawodowym
12.	Prawa pacjenta
13.	Pomoc społeczna – formy, instytucje
14.	Niepełnosprawność – rodzaje niepełnosprawności
15.	Pomoc niepełnosprawnym
Semestr 4	
1.	Rany – rodzaje ran, opis, dokumentacja leczenia ran
2.	Wypadki – komunikacyjne, w miejscu pracy, w domu
3.	Wypadki na urlopie
4.	Zapobieganie wypadkom
5.	Aktywność sportowa, wpływ aktywności sportowej na stan zdrowia
6.	Stany zagrożenia życia – pierwsza pomoc - algorytmy
7.	Sprzęt używany przy udzielaniu pierwszej pomocy
8.	Karetka pogotowia – wyposażenie
9.	Ubezpieczenia
10.	Znane osobistości w medycynie
11.	Nobliści – fizjologia i medycyna
12.	List motywacyjny, podanie o pracę,
13.	Życiorys , CV
14.	Rozmowa kwalifikacyjna
15.	Dokształcanie zawodowe i plany na przyszłość

### 3.3 METODY DYDAKTYCZNE

Metody komunikatywne

Formy organizacyjne: praca indywidualna, praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, prezentacja multimedialna wybranego zagadnienia z dietetyki, analiza przypadków, ćwiczenia translacyjne pisemne i ustne z zakresu języka niemieckiego specjalistycznego.

## 4 METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny,	Forma zajęć dydaktycznych
---------------	---	------------------------------

	egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	(w, ćw., ...)
EK_01	wypowiedź ustna, prezentacja, referat, test zaliczeniowy pisemny	ćw
EK_02	referat, esej, egzamin pisemny, przygotowanie prezentacji multimedialnej, wypowiedź ustna i pisemna	ćw
EK_03	referat, prezentacja, artykuł, rozwiązywanie testów	ćw

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego, egzaminu potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

Sposoby zaliczenia:

- praca projektowa (prezentacja)
- zaliczenie z oceną

Formy zaliczenia:

- zaliczenie pisemne: test, dłuższa wypowiedź pisemna
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja.

Ćwiczenia: zaliczenie z oceną:

Wykonanie pracy zaliczeniowej: przygotowanie prezentacji/napisanie eseju, ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen częściowych.

Egzamin/zaliczenie końcowe: egzamin pisemny testowy na poziomie B2, egzamin ustny – prezentacja

Kryteria oceny prac pisemnych:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia na poziomie 51%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści kształcenia poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%
- Ocena bardzo dobra: bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji
- 4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%
- Ocena plus dobra: dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację,

nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

Ocena dobra: zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

Ocena +dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

Ocena dostateczna: ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Ocena niedostateczna: brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen częściowych.

## 5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z planu studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie, czas na przygotowanie referatu/prezentacji)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, przygotowanie do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	80
SUMA GODZIN	210

<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	<b>8</b>
---	----------

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

## 7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

Firnhaber-Sensen U., M. Rodi, *Deutsch im Krankenhaus Neu*, Klett-Langenscheidt. München: 2012

*Deutsch im Krankenhaus Neu Berufssprache für Ärzte und Pflegekräfte*

*Intensivtrainer* Klett-Langenscheidt. München: 2012

*Deutsch im Krankenhaus Neu Glossar Deutsch-Polnisch*, Klett-Langenscheidt München: 2016

Ganczar M., B. Rogowska, *Niemiecki w praktyce ratownika medycznego*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2013

Własne materiały autorskie

Literatura uzupełniająca:

Jarmużek E. i in., *Kommunikation in sozialen und medizinischen Berufen*, Cornelsen 2005

Szafrański M., *Deutsch für Mediziner*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL. Warszawa: 2008

Nazarska Brzeska A., *Rund um den Körper. Ein Lehrbuch für medizinische Fachkräfte*, bestom. Łódź: 2009

Materiały dla Wydziału Medycznego na stronie:

<https://e-dydaktyka.uniwnet.com/niemiecki/wydzialy/medyczny.html>

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej